

## كينزيت 100 ملغ محلول للحقن

محاقن جاهزة للحقن

محلول للحقن تحت الجلد

تحتوي كل محقنة جاهزة للحقن على:

Anakinra 100 mg per 0.67 ml

(150 mg/ml)

لقائمة المركبات غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر أنظر: البند 6، "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

وصف هذا الدواء لعلاج مرضك. لا تعلمه للآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن مرضهم مشابه.

### 1. لأي غرض مخصص الدواء؟

**كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** مخصص لعلاج علامات وأعراض التهاب المفاصل الروماتويدي بالدمج مع ميثوتريكسات (methotrexate)، لدى الكبار الذين لا يستجيبون بشكل كافٍ للعلاج بـ ميثوتريكسات لوحده.

**كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** مخصص للكبار والأطفال فوق جيل 8 أشهر والذين يزنون أكثر من 10 كغم لعلاج المتلازمات الدورية المرتبطة بـ كرايوبرين (CAPS)، مجموعة من الأمراض الالتهابية الذاتية النادرة التي تشمل:

- المتلازمة العصبية الجلدية المفصليّة المزمّنة لدى الأطفال (CINCA)، التي تسمى أيضاً مرض التهابي متعدد الأجهزة الذي يظهر لدى الرضع (NOMID).
- متلازمة موكل-ويلز (MWS).
- متلازمة البرد الالتهابية الذاتية الوراثية (FCAS).

**كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** مخصص لعلاج حمى البحر الأبيض المتوسط العائلية (FMF). يجب إعطاء كينزيت بالمشاركة مع كوليخيسين، في حال كان هذا الدمج ملائماً.

**كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** هو سيتوكين الذي ينتمي لمجموعة أدوية التي تنظف جهاز المناعة ويستخدم لعلاج التهاب المفاصل الروماتويدي ولعلاج المتلازمات الدورية المرتبطة بـ كرايوبرين (CAPS). هذه مجموعة من الأمراض الالتهابية الذاتية النادرة التي تشمل: متلازمة البرد الالتهابية الذاتية الوراثية (FCAS)، متلازمة موكل-ويلز (MWS)، المتلازمة العصبية الجلدية المفصليّة المزمّنة لدى الأطفال (CINCA)، التي تسمى أيضاً مرض التهابي متعدد الأجهزة الذي يظهر لدى الرضع (NOMID).

سيتوكينات هي بروتينات التي تُنتج من قبل الجسم وتقوم بتنسيق الاتصال بين الخلايا، وبهذا تساعد على ضبط عمل الخلية.

في التهاب المفاصل الروماتويدي والمتلازمات الدورية المرتبطة بـ كرايوبرين (CAPS)، ينتج الجسم كميات متزايدة من السيتوكينات تسمى إنترلوكين-1 (IL-1)، التي تؤدي لتأثيرات ضارة مثل التهاب وتضرس الأنسجة.

بشكل اعتيادي، ينتج جسمك بروتين الذي يحجب الفعالية الضارة لإنترلوكين-1.

المادة الفعالة في **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** تسمى أناكينرا (Anakinra)، التي تُنتج بتكنولوجيا بيولوجية الهندسة الوراثية (DNA مأثوب المستخلص من أحياء دقيقة مجهرية تسمى E. coli). ويعمل بنفس الطريقة التي يعمل بها البروتين الحاجب في جسمك.

### 2. قبل استعمال الدواء

لا تستعمل المستحضر إذا:

- كنت حساساً (البرحي) للمادة الفعالة anakinra أو لأي من المركبات الإضافية التي يحويها الدواء (الرجاء أنظر البند 6 "معلومات إضافية").
- كنت حساساً لمستحضرات أخرى المنتجة بتقنية تكنولوجيا بيولوجية للهندسة الوراثية بواسطة أحياء دقيقة مجهرية E. coli.
- كنت تعاني من قلة العذلات (تعداد منخفض لخلايا الدم البيضاء) التي يتم تشخيصها بواسطة فحص دم.

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء

يجب التوجه إلى الطبيب على الفور

- إذا ظهر لديك أحد العلامات التالية بعد حقن **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**: طفح في كل الجسم، ضيق تنفس، صفير أثناء التنفس، نبض متسارع أو تعرق. هذه العلامات قد تدل على أنك حساس لـ **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**.
- إذا كنت قد تطورت لديك طفح جلدي غير نمطي (atypical) منتشر على نطاق واسع، أو تقشير الجلد بعد تناول **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**.
- رد الفعل الجلدي الخطير DRESS (التفاعل الدوائي المترافق مع فرط الحمضات والأعراض الجهازية)، فقط في حالات نادرة تم التبليغ عنه في سياق العلاج بـ **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**، خاصة لدى المرضى الذين لديهم التهاب المفاصل الثنائي مجهول السبب (SjIA). يجب التوجه فوراً للعلاج الطبي إذا لاحظت وجود طفح جلدي غير نمطي منتشر، والذي قد يحدث بالاشتراك مع ارتفاع درجة حرارة الجسم وتضخم الغدد الليمفاوية.

قبل بدء العلاج بـ **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**، احك للطبيب إذا:

وجدت لديك سابقة لتلوثات متكررة أو إذا كنت تعاني من الربو. إن العلاج بـ **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** قد يفاقم هذه الحالات.

انت مريض بالسرطان، سيقدر طبيبك إذا كان باستطاعتك تلقي علاجاً بـ **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**.

عانيت في الماضي من ارتفاع نسب الإنزيمات في الكبد في الدم.

كنت بحاجة للفحاحات. لا يجوز تلقي لفحاحات حية أثناء العلاج بـ **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**.

الأطفال والمراهقون:

التهاب المفاصل الروماتويدي - بسبب عدم توفر معلومات بخصوص نجاعة العلاج لدى الأطفال والمراهقين، الدواء غير مخصص لهذه الفئة.

المتلازمات الدورية المرتبطة بـ كرايوبرين (CAPS) - **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** غير مخصص للاستعمال لدى الأطفال دون جيل 8 أشهر، بسبب عدم توفر معلومات بخصوص الاستعمال لدى الأطفال فوق هذا الجيل.

لعلاج حمى البحر الأبيض المتوسط العائلية (FMF) - العلاج مخصص للكبار، المراهقين والأطفال فوق جيل سنتين.

تداخلات/تفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تستعمل أو استعملت مؤخراً أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية ومكملات غذائية، احك عن ذلك للطبيب أو الصيدلي، وخاصة إذا كنت تستعمل:

لا يجوز تناول أدوية تحتوي على مشتقات TNF-α (مثلاً أدوية تحتوي على مادة فعالة تسمى etanercept) سوية مع **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**، لأنها قد تؤدي إلى زيادة خطورة حدوث تلوثات.

بعد بدأ العلاج بـ **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** سوف يقل التهاب المزمّن في جسمك. في إعقاب هذا التغيير، من الجائز أن تكون هنالك حاجة لإجراء ملائمة من جديد للمقدار الدوائي لأدوية أخرى مثل: وورفارين/كومادين (Warfarin / Coumadin) أو فينيتوين (phenytoin).

الحمل، الإرضاع والخصوبة:

يجب استشارة الطبيب قبل تناول الدواء إذا كنت حاملاً، تعتقدن أنك حامل أو تخططين للحمل.

**كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** لم يتم فحصه في النساء الحوامل. إن استعمال **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** غير موصى به خلال فترة الحمل ولدى النساء في سن الخصوبة اللواتي لا تستعملن وسائل منع الحمل. من المهم إخبار الطبيب في حال كنت حاملاً، تعتقدن أنك قد تكونين حاملاً أو تخططين للحمل. سيقاوم معك طبيبك المخاطر المحتملة في استعمال **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** خلال الحمل.

لا يجوز الإرضاع وأنت تعالجن بـ **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**، نظراً لأنه غير معروف إذا كانت المادة الفعالة anakinra تنتقل في حليب الأم.

معلومات مهمة حول بعض مركبات الدواء:

- **الصاديوم** - يحتوي الدواء على أقل من 1 mmol (23 ملغ) صوديوم في كل 100 ملغ من الدواء ولذلك يعتبر دواء "خالياً من الصوديوم".

### 3. كيفية استعمال الدواء؟

يجب استعمال المستحضر دائماً بحسب تعليمات الطبيب. عليك الاستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً من المقدار الدوائي وكيفية استعمال المستحضر.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط. المقدار الدوائي الاعتيادي عادة هو:

### خصوص استئطاب FMF:

المقدار الدوائي الموصى به لمرضى يزنون 50 كغم وما فوق هو 100 ملغ لليوم بحقن تحت الجلد. للمرضى الذين يزنون أقل من 50 كغم فيجب التجريع بحسب وزن الجسم بمقدار دوائي موصى به من 1-2 ملغ لكل كغم لليوم.

### النسبة لياقي الاستئطابات:

المقدار الدوائي الاعتيادي عادة هو حقنة تحت الجلد من **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** مرة واحدة في اليوم.

يجب محاولة حقن الدواء في ساعة محددة كل يوم.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

إذا استعملت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر، ليس من المفروض أن تتطور حالة طبية خطيرة، مع ذلك يجب الاتصال بالطبيب المعالج، الممرض أو الصيدلي. في حال أنك لا تشعر بخير، عليك التوجه للطبيب المعالج أو الممرض بشكل فوري.

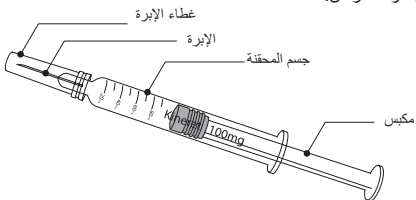
إذا بلغ طفلك من الدواء، توجه حالاً إلى الطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك علبة الدواء.

إذا نسيت استعمال الدواء، يجب استشارة الطبيب المعالج متى يتوجب عليك استعمال المقدار الدوائي التالي من **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**.

### الحقن الذاتي

من الجائز أن يقرر الطبيب أنه من الأسهل لك أن تقوم بحقن **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** لوحك أو أن تحقن أنت لطفلك. سيرشدك الطبيب أو الممرض كيف يتوجب عليك الحقن. لا يجوز حقن الدواء لوحك بدون إرشاد.

هذا الجزء من النشرة يحتوي على معلومات عن طريقة الحقن الذاتي لـ **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**. في حال توفرت لديك أسئلة عن طريقة الحقن فيجب التوجه لتلقي مساعدة من الطبيب أو الممرض.



### طريقة استعمال الدواء

معدات:

من أجل القيام بحقنة تحت الجلد يجب التزود بـ:

- إبرة جديدة، جاهزة للحقن من **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**
- رفادة كحولية أو ما مشابه
- شاشة معقمة أو منديل ورقي

ما الذي عليك القيام به قبل الحقن تحت الجلد من **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**؟

1. يجب إخراج المحقنة الجاهزة للحقن من **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** من التلاجة.
2. لا يجوز خض المحقنة الجاهزة للحقن.
3. يجب فحص تاريخ انتهاء الصلاحية على المحقنة الجاهزة للحقن. لا يجوز الاستعمال بعد اليوم الأخير من الشهر المذكور.
4. يجب فحص مظهر **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن**. يجب أن يكون محلولاً صافياً حتى أبيض. من الجائز أن تتواجد في المحلول جزيئات بروتينات شفافة حتى بيضاء. وجود هذه الجزيئات لا يؤثر على جودة المستحضر. لا يجوز استعمال المحلول في حال تغير لونه تحول لعكر أو في حال ظهرت جزيئات أخرى ليست بلون شفاف حتى أبيض.
5. يجب إبقاء المحقنة الجاهزة للحقن خارج التلاجة، في درجة حرارة الغرفة لمدة ما يقارب 30 دقيقة أو الإمساك برفق بالمحقنة الجاهزة للحقن بين راحتي اليد لعدة دقائق، من أجل أن يكون الحقن أسهل. لا يجوز تسخين **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** بأي طريقة أخرى (مثلاً في فرن الميكروويف أو ماء ساخن).
6. لا يجوز إزالة الغطاء عن المحقنة الجاهزة للحقن حتى تكون جاهز للقيام بالحقن.
7. يجب غسل اليدين جيداً.
8. يجب إيجاد مكان مريح، مضاء جيداً وسطح نظيف توضع عليه المحقنة بحيث يمكن الوصول إليها بسهولة.
9. تأكد من أنك تعرف أي مقدار دوائي وصف الطبيب لك أو لطفلك: 20 ملغ - 90 ملغ، 100 ملغ أو مقدار دوائي أكبر.

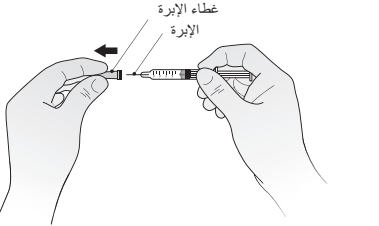
إذا وصف لك الطبيب أو لطفلك مقداراً دوائياً من 100 ملغ، رجاءً أنظر "كيفية تحضير مقدار دوائي من 100 ملغ للحقن".

إذا وصف لك الطبيب أو لطفلك مقداراً دوائياً أقل من 100 ملغ، رجاءً أنظر "كيفية تحضير مقدار دوائي من 20 ملغ - 90 ملغ للحقن".

### كيفية تحضير مقدار دوائي من 100 ملغ للحقن

قبل حقن **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** يجب القيام بالخطوات التالية:

1. يجب الإمساك بالمحقنة الجاهزة للحقن برفق وإزالة الغطاء من المحقنة بدون تدوير الحقن. حقن الغطاء بشكل مستقيم، كما هو موضح في الرسم 1. لا يجوز لمس الإبرة أو دفع المكبس. يجب رمي غطاء الإبرة فوراً.



الرسم 1

2. قد تلاحظ فقاعة هواء صغيرة في المحقنة الجاهزة للحقن. لا حاجة لإزالة الفقاعة قبل الحقن. حقن الغطاء بشكل مستقيم، كما هو موضح في الرسم 1. لا يجوز لمس الإبرة.
3. الآن تستطيع استعمال المحقنة الجاهزة للحقن.

### كيفية تحضير مقدار دوائي من 20 ملغ - 90 ملغ للحقن

قبل حقن **كينزيت 100 ملغ محلول للحقن** يجب القيام بالخطوات التالية:

1. يجب الإمساك بالمحقنة الجاهزة للحقن برفق وإزالة الغطاء من المحقنة بدون تدوير. يجب سحب الغطاء بشكل مستقيم، كما هو موضح في الرسم 1. لا يجوز لمس الإبرة أو دفع المكبس. يجب رمي غطاء الإبرة فوراً.

2. يجب الإمساك بالمحقنة بيد واحدة، حيث تكون الإبرة موجهة للأعلى، كما هو موضح في الرسم 2. ضع الإبهام على طرف مكبس المحقنة وادفع ببطء حتى تخرج نقاط صغيرة من إبرة المحقنة.

#### 4. الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن استعمال **كينريت 100 ملغ محلول للحقن** قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تجزع لقراءة قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني من أيها منها. توجد أعراض جانبية مشابهة لا علاقة لها بالإستطباب (التهاب المفاصل الروماتويدي، المتلازمات الدورية المرتبطة بكارابوبيرين أو حمى البحر الأبيض المتوسط العائلية)، التي يعطى الدواء من أجلها.

استشر الطبيب فوراً، في حال ظهر لديك واحد من الأعراض الجانبية التالية:

- **تلوّثات خطيرة** – مثل التهاب الرئتين (تلوث في الطرق التنفسية) أو تلوّثات في الجلد قد تظهر أثناء العلاج بـ **كينريت 100 ملغ محلول للحقن**. الأعراض قد تشمل ظهور سخونة مرتفعة، ارتجاف، سعال، صداع أو احمرار وتحسس في الجلد. كذلك ظهور سخونة منخفضة متواصلة، تناقص في الوزن وسعال متواصل يمكن أن يكونوا أيضاً علامات للتلوث.
- **أعراض تحسسية شديدة غير شائعة**، لكن كل واحد من الأعراض التالية قد يدل على رد فعل تحسسي لـ **كينريت 100 ملغ محلول للحقن**، لذلك يجب التوجه بشكل فوري لتلقي المساعدة الطبية وعدم الاستمرار بحقن **كينريت 100 ملغ محلول للحقن**، وفي حال ظهر:
  - انتفاخ في الوجه، في اللسان أو في الحنجرة
  - مشاكل في البلع أو التنفس
  - ظهور مفاجئ لنبض سريع أو تعرق
  - حكة في الجلد أو طفح

**أعراض جانبية شائعة جداً (very common) أعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من عشرة:**

- احمرار، انتفاخ، كدمات أو حكة في موقع الحقن. هذه الأعراض عادةً تظهر بصورة طفيفة حتى متوسطة وشائعة أكثر في بداية العلاج.
- صداع.
- ارتفاع بنسب الكوليسترول الإجمالي في الدم (total blood cholesterol levels).

**أعراض جانبية شائعة (common) أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 100:**

- قلة العدلات (تعداد منخفض لكريات الدم البيضاء) التي تشخص بواسطة فحص دم، هذه الحالة الطبية قد تزيد الخطورة للإصابة بتلوث. هذه الأعراض التلوث قد تشمل السخونة وألم الحنجرة.
- تلوّثات شديدة مثل التهاب الرئتين (تلوث في الطرق التنفسية) أو تلوّثات في الجلد.
- قلة الصفائح الدموية (قيم منخفضة في الدم لصفائح الدم).

**أعراض جانبية غير شائعة (uncommon) أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1,000:**

- ردود فعل تحسسية خطيرة تشمل انتفاخ في الوجه، في اللسان أو في الحنجرة، صعوبات في البلع أو في التنفس، الشعور بتسارع مفاجئ للنبض أو تعرق وحكة في الجلد أو ظهور طفح.
- ارتفاع بنسب إنزيمات الكبد في الدم، التي شوهدت بعد فحوص الدم.

**أعراض جانبية ذات شيوع غير معروف (أعراض لم يحدد شيوعها بعد):**

- علامات لاضطرابات في الكبد مثل جلد أصفر وعينان صفراوان، غثيان، فقدان الشهية للطعام، بول داكن وبراز فاتح.

**إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، عليك استشارة الطبيب.**

بالإمكان التبليغ عن الأعراض الجانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يوجهك للنموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق دخول الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

#### 5. كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع وبهذا الشكل تمنع التسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز استعمال الدواء بعد انقضاء تاريخ الصلاحية (exp.date) الذي يظهر على العبوة الخارجية. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر. أيضاً حسب ظروف التخزين/التخزين الموصى بها، تحفظ الأدوية لفترة محدودة فقط. الرجاء الانتباه لتاريخ انتهاء صلاحية المستحضر في كل حالة شك عليك استشارة الصيدلي الذي صرف لك الدواء.

#### ظروف التخزين:

- يجب الحفاظ في التلاجة بين 2-8 درجة مئوية لا يجوز التجميد.
- يجب التخزين في العبوة الأصلية من أجل حماية المستحضر من التعرض للضوء.
- لا يجوز استعمال **كينريت 100 ملغ محلول للحقن** إذا كنت تظن أن المستحضر قد تجمد. عندما يتم إخراج المحقنة الجاهزة للحقن من التلاجة وتصل لدرجة حرارة الغرفة (حتى 25 درجة مئوية)، يجب استعمالها خلال 72 ساعة أو رميها.
- لا يجوز التخلص من الأدوية عن طريق المجاري أو القمامة البيئية. اسأل الصيدلي عن كيفية رمي الأدوية التي لم تعد قيد الاستعمال. هذه الوسائل تساعد في حماية البيئة.
- لا يجوز تخزين أدوية مختلفة في نفس العبوة.

#### 6. معلومات إضافية

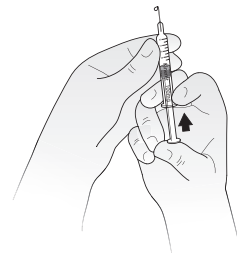
- بالإضافة للعائلة anakinra يحتوي الدواء كذلك على: Sodium chloride, Citric acid anhydrous, Polysorbate 80, Disodium EDTA dehydrate, Sodium hydroxide, Water for injections.

#### كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

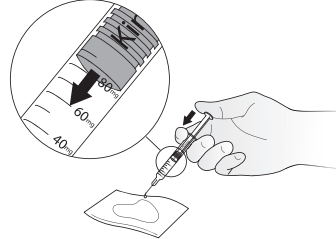
- محاقن مُدرّجة جاهزة للحقن التي تحتوي على محلول صافى بلون شفاف حتى أبيض. قد يحتوي المحلول على جزيئات بروتين، التي تعطي للمحلول لون شفاف حتى أبيض، هذه الجزيئات لا تؤثر على جودة الدواء.
- تتوفر المحاقن بعلب ذات 1، 7 أو 28 محقنة.
- من المحتمل ألا تسوّق كافة أحجام العلب.

- **صاحب الإمتياز وعنوانه:** ميغا فارم م.ض، هندهار 15، رعنا، إسرائيل.
- **اسم المنتج وعنوانه:** سويدش أورفان بيفيتروم (SOBI) AB، ستوكهولم، السويد
- رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 145-79-33059
- من أجل سهولة وتبوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكور. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

تم تحريرها في أيلول 2023 بموجب تعليمات وزارة الصحة.



الرسم 2



الرسم 3

3. اقلب المحقنة، بحيث تكون الإبرة موجهة للأسفل. ضع الشاش المعقم أو المنديل الورقي على سطح مستو واسكب المحقنة فوقه، عندما تكون الإبرة باتجاه الشاش المعقم أو المنديل الورقي، كما هو موضح في **الرسم 3**. تأكد أن الإبرة لا تلامس الشاش المعقم أو المنديل الورقي.

4. ضع الإبهام على طرف مكبس المحقنة واضغط برفق حتى يصل رأس المكبس للعلامة الملائمة للمقدار الدوائي على المحقنة (سيخبرك الطبيب أي مقدار دوائي أنت تحتاج). المسائل الذي خرج من المحقنة أثناء الضغط على طرف المكبس، سيمنص من قبل الشاش المعقم أو المنديل الورقي. كما موضح في **الرسم 3**.

5. إذا لم تنجح في الحصول على المقدار الدوائي الملائم في المحقنة، يجب رمي المحقنة واستعمال محقنة جديدة.

6. الآن تستطيع استعمال المحقنة الجاهزة للحقن.

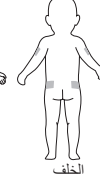
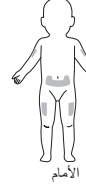
#### أين عليك القيام بالحقن؟

الاماكن الأكثر ملائمة للحقن هي:

- الجزء الأعلى من الفخذ
- البطن، ما عدا المنطقة حول السرة
- المناطق الخارجية العليا للمؤخرة
- المنطقة الخارجية العليا للأذرع كما موضح في **الرسم 4**.

بالغ

طفل



الرسم 4

يجب الحقن في موضع مختلف كل مرة، من أجل منع الألم في موقع الحقن. إذا كان شخص آخر يقوم بحقنك، يمكن أيضاً الحقن في الجزء الخلفي من الذراع.

#### كيف يتوجب عليك الحقن؟

1. يجب تعقيم الجلد عن طريق استعمال منديل كحولي. يجب رفع الجلد بين الإبهام وإصبع السبابة، بدون الضغط.
2. يجب إدخال الإبرة بكاملها لداخل الجلد، كما أمرك الطبيب أو الممرض.
3. يجب حقن المسائل ببطء وبشكل متساوي، أثناء رفع الجلد، كما هو موضح في **الرسم 5**.



الرسم 5

4. بعد حقن المسائل يجب سحب الإبرة خارجاً وتحريك قبضة الجلد.
5. يجب رمي أي دواء لم يعد قيد الاستعمال. كل محقنة مخصصة للحقن مرة واحدة فقط. الاستعمال المتكرر بالمحقنة قد يسبب التلوث.

#### تذكر!

إذا واجهت مشاكل، لا تتردد في استشارة الطبيب أو الممرض.

#### رمي المحقنة والمعدات:

- لا يجوز إعادة غطاء الإبرة للإبرة المستعملة.
- يجب الاحتفاظ بالمحاقن المستعملة بعيداً عن متناول أيدي ونظر الأطفال.
- لا يجوز أبداً رمي المحقنة المستعملة في القمامة البيئية.
- عند استعمال مقدار دوائي أقل من 100 ملغ هنالك حاجة لإخراج سائل من المحقنة على الشاش أو المنديل الورقي. بعد إخراج السائل، ارموا الشاش أو المنديل الورقي ونظفوا المسطح بواسطة منديل تنظيف.
- يجب التخلص من المحاقن المستعملة والشاش أو الرفادات المستعملة، حسب المتطلبات المحلية. يجب استشارة الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية التي لم تعد قيد الاستعمال. هذه الوسائل تساعد في الحفاظ على البيئة.

#### مدة العلاج وإيقافه:

عليك إكمال العلاج كما أوصى الطبيب المعالج. حتى في حال طرأ تحسن على حالتك الصحية، لا توقف العلاج بالدواء دون استشارة الطبيب.

لا تتناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طبع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تستعمل فيها دواء. ضع النظرات الطبية إبدأ لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، استشر الطبيب أو الصيدلي.